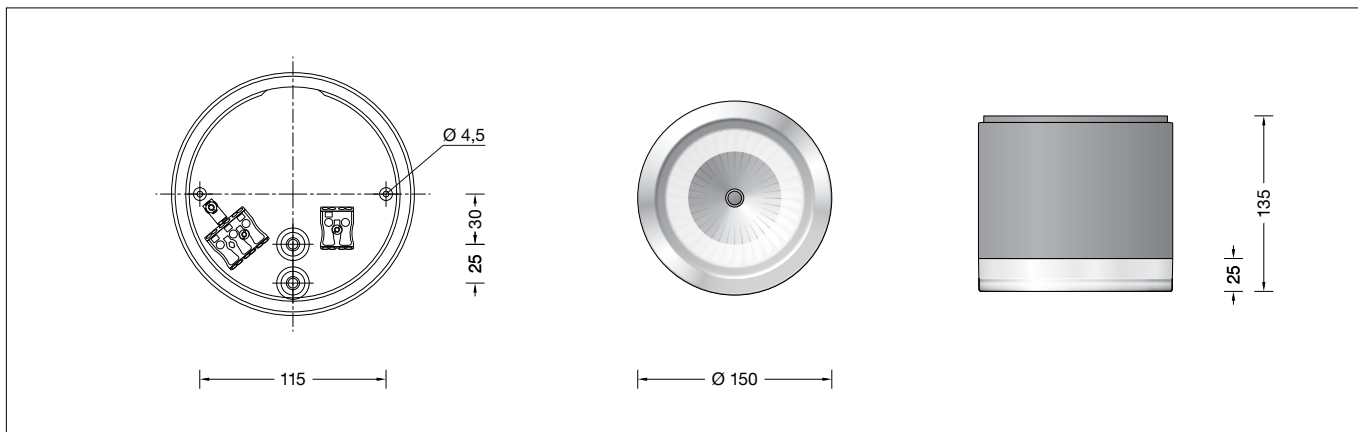


BEGA**66 051**

Deckenaufbau-Tiefstrahler
Ceiling mounted downlight
Plafonnier



IP 65



Gebrauchsanweisung

Anwendung

LED-Deckenaufbau-Tiefstrahler mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung. Das teilmattierte Kristallglas erzeugt einen zusätzlichen vertikalen Lichtanteil und ergänzt das tiefstrahlende Licht durch ein facettenreiches Lichtspiel. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Kristallglas mit Gewinde, teilmattiert
Silikonichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,5 mm
Abstand 115 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm, max. 5G 1,5[□]
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolation vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Instructions for use

Application

Surface mounted LED downlight with symmetrical light distribution. The partially frosted crystal glass produces an additional vertical light and supplements the light directed downwards by multi-faceted light graphics. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Partially matt crystal glass with screw neck
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
2 fixing holes \varnothing 4.5 mm
115 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-10.5 mm, max. 5G 1.5[□]
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5[□]
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 2.0 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Plafonnier à LED, à répartition lumineuse symétrique.
Le verre clair partiellement satiné émet une lumière additionnelle verticale qui complète l'éclairage spot par un jeu de lumière à multiples facettes.
La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre clair, partiellement satiné avec pas de vis
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
2 trous de fixation \varnothing 4,5 mm
Entraxe 115 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-10,5 mm, max. 5G 1,5[□]
Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Gradable DALI
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,0 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	10 W
Leuchten-Anschlussleistung	11,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

66 051

Modul-Bezeichnung	LED-0839/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1450 lm
Leuchtenlichtstrom	798 lm
Leuchten-Lichtausbeute	67,6 lm/W

66 051 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0839/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1550 lm
Leuchtenlichtstrom	853 lm
Leuchten-Lichtausbeute	72,3 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Glas aus Leuchtgehäuse herauserschrauben. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtgehäuse führen. Das Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DALI zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Glas in das Leuchtgehäuse gegen die Dichtung einschrauben.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Ersatzteile

Ersatzglas	11312110
LED-Netzteil	DEV-0145/350
LED-Modul 3000K	LED-0839/830
LED-Modul 4000K	LED-0839/840
Dichtung	831467

Lamp

Module connected wattage	10 W
Luminaire connected wattage	11.8 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

66 051

Module designation	LED-0839/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1450 lm
Luminaire luminous flux	798 lm
Luminaire luminous efficiency	67,6 lm/W

66 051 K4

Module designation	LED-0839/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1550 lm
Luminaire luminous flux	853 lm
Luminaire luminous efficiency	72,3 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Screw out glass from the base. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DALI. In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Make sure that gasket is positioned correctly. Screw in the glass towards the gasket into the luminaire housing.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Spares

Spare glass	11312110
LED power supply unit	DEV-0145/350
LED module 3000K	LED-0839/830
LED module 4000K	LED-0839/840
Gasket	831467

Lampe

Puissance raccordée du module	10 W
Puissance raccordée du luminaire	11,8 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

66 051

Marquage des modules	LED-0839/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1450 lm
Flux lumineux du luminaire	798 lm
Rendement lum. d'un luminaire	67,6 lm/W

66 051 K4

Marquage des modules	LED-0839/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1550 lm
Flux lumineux du luminaire	853 lm
Rendement lum. d'un luminaire	72,3 lm/W

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser le verre du luminaire. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DALI. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Veiller au bon emplacement du joint. Visser le verre contre le joint dans le boîtier du luminaire.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Verre de rechange	11312110
Bloc d'alimentation LED	DEV-0145/350
Module LED 3000K	LED-0839/830
Module LED 4000K	LED-0839/840
Joint	831467